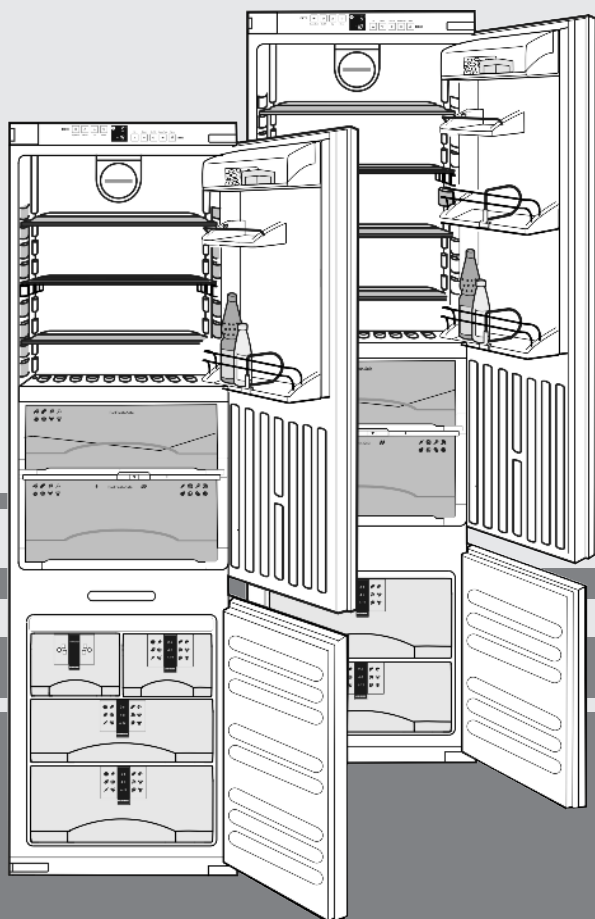


Руководство по монтажу и эксплуатации

RUS

Холодильник-морозильник с отделением BioFresh, встраиваемый, без доводчика двери



091110 **7084282 - 05**

ICB/ICBP/ICBN/SICBN ... 6

LIEBHERR

Основные отличительные особенности устройства

Содержание

1	Основные отличительные особенности устройства.....	2
1.1	Краткое описание устройства и оборудования...	2
1.2	Область применения устройства.....	3
1.3	Декларация соответствия.....	3
1.4	Экономия электроэнергии.....	3
2	Общие указания по технике безопасности....	3
3	Органы управления и индикации.....	4
3.1	Приборы контроля и управления.....	4
3.2	Индикатор температуры.....	4
4	Ввод в работу.....	4
4.1	Транспортировка устройства.....	4
4.2	Установка устройства.....	4
4.3	Перевешивание дверей.....	5
4.4	Подключение воды.....	6
4.5	Установка.....	7
4.6	Упаковку утилизируйте надлежащим образом ...	10
4.7	Подключение устройства.....	10
4.8	Включение устройства.....	11
5	Обслуживание.....	11
5.1	Регулировка яркости индикатора температуры..	11
5.2	Защита от детей.....	11
5.3	Аварийный сигнал открытой двери.....	11
5.4	Аварийный сигнал по температуре.....	12
5.5	Холодильное отделение.....	12
5.6	Отделение BioFresh.....	13
5.7	Морозильное отделение.....	15
6	Уход.....	17
6.1	ручное размораживание.....	17
6.2	Размораживание с помощью NoFrost.....	17
6.3	Чистка устройства.....	17
6.4	Очистка IceMaker.....	18
6.5	Сервисная служба.....	18
7	Неисправности.....	18
8	Вывод из работы.....	19
8.1	Выключение устройства.....	19
8.2	Отключение.....	20
9	Утилизация устройства.....	20
10	Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство.....	20

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.

Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).

Указания о выполнении действия помечены знаком ►, результаты действия – знаком ▷.

1 Основные отличительные особенности устройства

1.1 Краткое описание устройства и оборудования

Указание

- Рассортировать продукты, как показано на рисунке. Так устройство работает с экономией энергии.
- Места для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения.

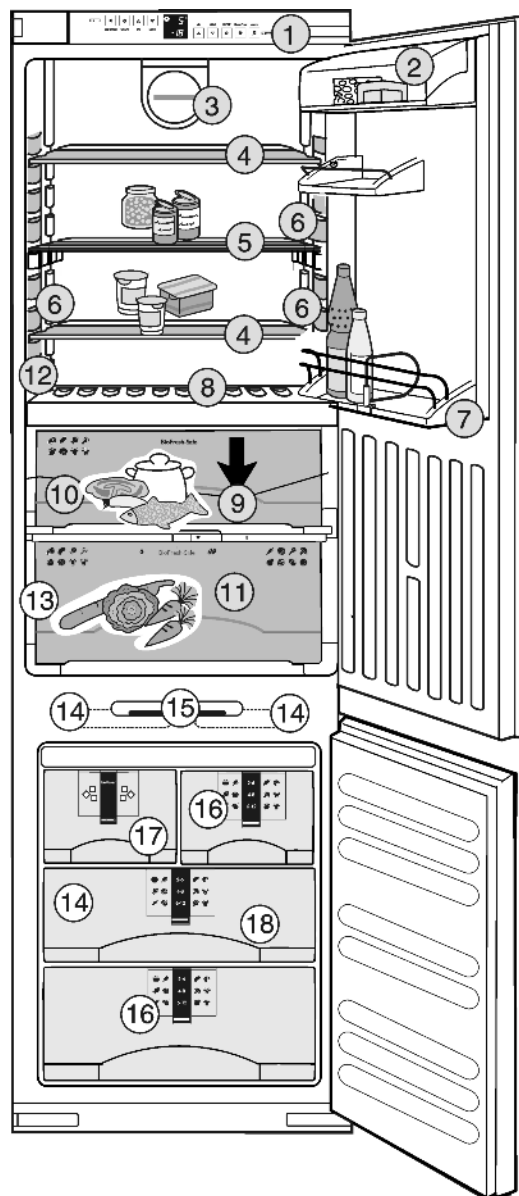


Fig. 1

- | | |
|--|---|
| (1) Элементы управления и контроля | (10) DrySafe |
| (2) Отделение для масла и сыра | (11) HydroSafe |
| (3) Вентилятор | (12) Заводская табличка |
| (4) Переставляемая полка | (13) Светодиодное освещение отделения Biofresh* |
| (5) Разделяемая полка* | (14) Аккумуляторы холода* |
| (6) Светодиодное освещение холодильного отделения* | (15) Светодиодное освещение морозильного отделения* |

- (7) Полка для высоких бутылок и напитков
- (8) Встроенное отделение для бутылок или стеклянная полка
- (9) Отверстие для стока
- (16) Информационная табличка*
- (17) IceMaker*
- (18) VarioSpace*

- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Вынимайте продукты на как можно менее продолжительный срок, чтобы они не сильно нагрелись.
- Закладка теплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Продукты глубокой заморозки для оттаивания оставьте в холодильной камере.

1.2 Область применения устройства

Прибор предназначен исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях приближенным к домашним. Сюда относится, например, использование

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли

Используйте прибор только в бытовых условиях. Все другие способы применения являются недопустимыми. Устройство не предназначено для хранения и охлаждения медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или похожих веществ, лежащих в основе директивы медицинской продукции 2007/47/EG. Неправильное использование устройства может привести к повреждениям хранящихся изделий или к их порче. Устройство не подходит для эксплуатации во взрывоопасной области.

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий Вашему устройству, указан на заводской табличке.

Указание

- ▶ Выдерживайте указанную температуру окружающего воздуха, иначе мощность охлаждения снижается.

Климатический класс	для температуры окружающего воздуха
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

1.3 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство во встроенном состоянии отвечает соответствующим предписаниям по технике безопасности, а также директивам ЕС 2006/95/EG и 2004/108/EG.

1.4 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия/решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.
- Избегайте устанавливать устройство в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, температуры окружающей среды (см. 1.2).
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Сортируйте продукты при размещении (см. Основные отличительные особенности устройства).

2 Общие указания по технике безопасности

Опасности для пользователя:

- Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с психическими отклонениями, с нарушенной функцией органов чувств и сознания или людьми, которые не обладают достаточным опытом и знаниями. Если это все же происходит, то лицо, ответственное за безопасность такого пользователя, должно научить его обхождению с устройством и наблюдать за ним первое время. Наблюдайте за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- При появлении неисправности извлеките сетевую вилку (не тяните при этом за соединительный кабель) или выключите предохранитель.
- Ремонт и вмешательство в устройство и замену сетевого кабеля разрешается выполнять только работнику сервисной службы или другому специалисту, прошедшему соответствующее обучение.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- Устанавливайте и подключайте устройство только в соответствии указаниями руководства по эксплуатации.
- Тщательно сохраняйте данное руководство и при необходимости передайте его следующему владельцу.
- Все виды ремонта и вмешательства в ледогенератор IceMaker разрешается выполнять только представителям сервисной службы или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.*
- Изготовитель не отвечает за повреждения, возникшие из-за неправильного подсоединения к водопроводной сети.*
- Специальные лампы (лампы накаливания, светодиоды, флуоресцентные лампы) в устройстве служат для освещения его внутреннего пространства и не подходят для освещения помещения.

Опасность пожара

- Содержащийся в устройстве хладагент R 600a неопасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
 - Не повреждайте трубопроводы контура хладагента.
 - Не пользуйтесь внутри устройства открытым огнем или источником искр.
 - Внутри устройства не пользуйтесь электрическими приборами (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы, устройства для приготовления мороженого и т.д.).
 - Если хладагент вытекает: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Извлеките сетевую вилку. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу
- Не храните в устройстве взрывоопасные вещества или аэрозольные баллончики с горючими газообразующими средствами, такими как, например, пропан, бутан, пентан и т.д. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по надпечатке со сведениями о содержимом или по значку пламени. Случайно выделенные газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.

Органы управления и индикации

- Жидкости с большим содержанием спирта храните только плотно закрытыми и в стоячем положении. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры. Это особенно касается детей.

Опасность пищевого отравления:

- Не употребляйте продукты с превышенным сроком хранения.

Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- Избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами или примите меры защиты, например, наденьте перчатки. Не потребляйте пищевой лед, особенно замерзшую воду или кубики льда, сразу после их извлечения и слишком холодными.

Опасность заземления

- Не прикасайтесь к амортизатору закрывания. Если дверь будет закрыта, пальцы могут оказаться зажатыми.

Соблюдайте специальные указания, помещенные в других главах:

	ОПАСНОСТЬ	обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к смерти или тяжелой травме.
	ОСТОРОЖНО	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ	обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет устранена, может привести к повреждению имущества.
	Указание	обозначает полезные указания и советы.

3 Органы управления и индикации

3.1 Приборы контроля и управления

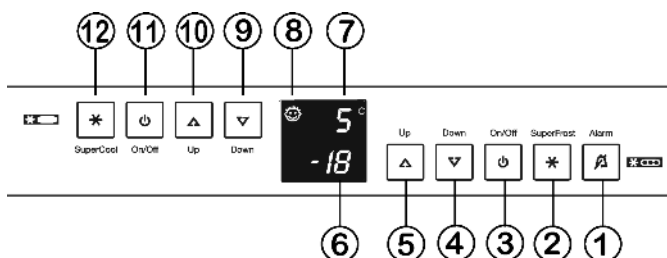


Fig. 2

- | | |
|-----------------------|--|
| (1) Кнопка Alarm | (7) Индикация температуры холодильного отделения |
| (2) Кнопка SuperFrost | (8) Символ "Защита от детей" |

- (3) Кнопка On/Off морозильного отделения
- (4) Кнопка настройки Down морозильного отделения
- (5) Кнопка настройки Up морозильного отделения
- (6) Индикация температуры морозильного отделения

- (9) Кнопка настройки Down холодильного отделения
- (10) Кнопка настройки Up холодильного отделения
- (11) Кнопка On/Off холодильного отделения
- (12) Кнопка SuperCool

3.2 Индикатор температуры

В нормальном режиме работы появляется следующая индикация:

- самая высокая температура замораживания
- средняя температура охлаждения

Индикация температуры морозильного отделения мигает.

- настройка температуры изменяется
- после включения температура еще недостаточно низкая
- температура повысилась на несколько градусов

На индикации появляются мигающие штрихи:

- температура замораживания выше 0 °C.

Следующая индикация указывает на неисправность: Возможные причины и меры по устранению: (см. Неисправности).

- nA
- F0 - F5

4 Ввод в работу

4.1 Транспортировка устройства



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждений в результате ненадлежащей транспортировки!

- ▶ Перевозите устройство в упаковке.
- ▶ Перевозите устройство в стоячем положении.
- ▶ Не транспортируйте устройство в одиночку.

4.2 Установка устройства

При повреждении устройства немедленно - до подключения - обратитесь к поставщику.

Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным.

Избегайте устанавливать устройство в зоне прямых солнечных лучей, рядом с плитой, системой отопления и другими аналогичными приборами.

Не устанавливайте устройство без помощника.

Помещение для установки устройства согласно стандарту EN 378 должно на каждые 8 г хладагента R 600a иметь объем 1 м³. Если помещение для установки устройства слишком мало, то в случае протечки в контуре хладагента может образоваться легковоспламеняющаяся газозвдушная смесь. Данные о количестве хладагента имеются на заводской табличке внутри устройства.

Устройство разрешается устанавливать только в устойчиво расположенную мебель.

В обязательном порядке соблюдайте сечения вентиляции:

- Глубина вентиляционного проема в задней стенке мебели должна быть не менее 38 мм.
- Сечение вентиляционного проема в нижней части мебели и по бокам вверху должно быть не менее 200 см².
- В основном действует следующее: чем больше площадь вентиляционного отверстия, тем меньше электроэнергии потребляет устройство при работе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания из-за влажности!

Если токоведущие узлы или сетевой кабель становятся влажными, то это может привести к короткому замыканию.

- ▶ Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания хладагента!

Содержащийся в устройстве хладагент R 600a неопасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.

- ▶ Не повреждайте трубопроводы контура хладагента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

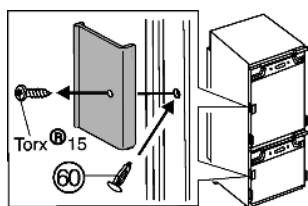
Опасность пожара и повреждения!

- ▶ Не ставьте на устройство приборы, выделяющие тепло, например, микроволновую печь, тостер и т.д.!

- ▶ Снимите соединительный кабель с задней стороны устройства. При этом необходимо удалить держатель кабеля, иначе возникнет вибрационный шум!

После установки:

- ▶ Снимите защитную пленку с декоративных панелей и передних стенок выдвижных ящиков.
- ▶ Удалите все детали, защищавшие устройство при перевозке.
- ▶ Отвинтите красное транспортное крепление. Закройте освободившееся крепежное отверстие пробкой (60).



- ▶ Упаковку утилизируйте надлежащим образом (см. 4.6).

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения под действием конденсата!

Если Ваше устройство не является устройством типа Side-by-Side (SBS):

- ▶ не разрешается устанавливать данное устройство непосредственно рядом с другими холодильниками или морозильниками.

Указание

- ▶ Очистите устройство (см. 6.3).

Если устройство установлено в очень влажном помещении, то на внешней его стороне может образоваться конденсат.

- ▶ Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха на месте установки.

4.3 Перевешивание дверей

ВНИМАНИЕ*

Опасность повреждения под действием конденсата устройств, установленных Side-by-Side (бок о бок)! Если устройство Side-by-Side (S...) устанавливается вместе со вторым устройством (в качестве комбинации SBS) ограничитель хода дверцы должен оставаться в состоянии поставки.

- ▶ Не меняйте ограничитель хода дверцы.

Убедитесь, что подготовлен следующий инструмент:

- Шестигранный ключ 13
- Аккумуляторные отвертки Torx® 15, 20, 25, 30

Вдвиньте устройство на 2/3 в нишу.

Извлеките сетевую вилку.

Открыть двери.

4.3.1 Демонтаж амортизатора закрывания дверей



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования при стягивании амортизатора закрывания дверей!

- ▶ Демонтируйте его с осторожностью.

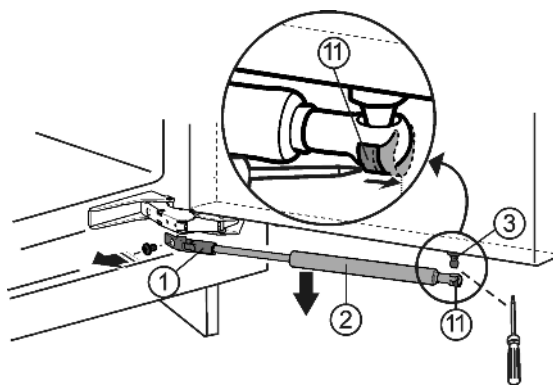


Fig. 3

- ▶ С помощью отвертки сдвиньте натяжную пружину Fig. 3 (11) наружу.
- ▶ Снимите амортизатор закрывания дверей Fig. 3 (2) вниз.
- ▶ Открутите держатель Fig. 3 (1).
- ▶ Открутите шаровую головку Fig. 3 (3) (Torx® 20).

Ввод в работу

4.3.2 Изменение направления открывания дверей

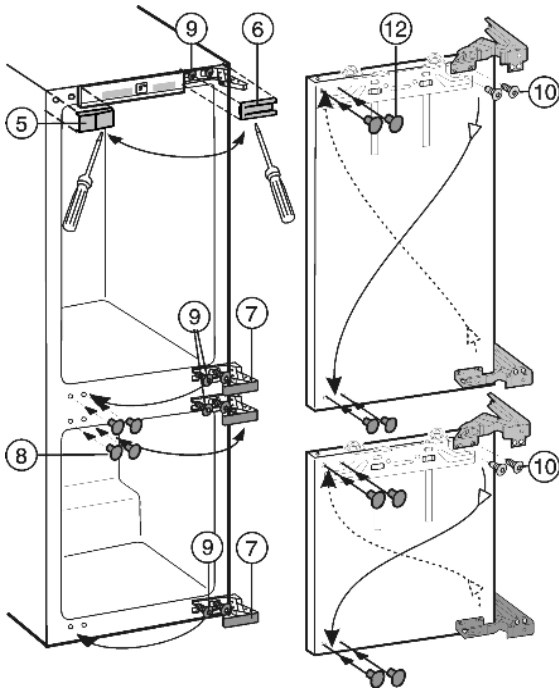


Fig. 4

- ▶ Накладки Fig. 4 (5,6,7,8) отождмите вперед при помощи плоской отвертки.
- ▶ Винты Fig. 4 (9) вверху и внизу на корпусе устройства только ослабьте.
- ▶ Сдвиньте двери наружу и снимите.
- ▶ Винты Fig. 4 (9) переставьте на противоположную сторону и слегка прикрутите.
- ▶ Выкрутите винты Fig. 4 (10) и переверните шарниры по диагонали.

Винты Fig. 4 (10) микрокапсулированные: используйте аккумуляторный винтовёрт.

- ▶ Прикрутите шарниры с **моментом 4 Нм**.
- ▶ Освободившиеся отверстия закройте заглушками Fig. 4 (12).
- ▶ Навесьте дверь на предварительно смонтированные винты Fig. 4 (9) и затяните винты с **моментом 4 Нм**.

4.3.3 Установка на место амортизатора закрывания дверей

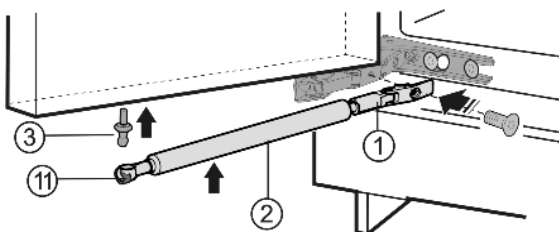


Fig. 5

- ▶ Завинтите шаровую головку Fig. 5 (3) в новое крепежное отверстие с **моментом 4 Нм** (Torx® 20).
- ▶ Снова сдвиньте натяжную пружину Fig. 5 (11) внутрь.
- ▶ Прикрутите держатель Fig. 5 (1) с **моментом 3 Нм**.
- ▶ Вставьте амортизатор закрывания дверей Fig. 5 (2) в шаровую головку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы при опрокидывании двери!

Если крепежные детали недостаточно хорошо прикручены, дверь может опрокинуться. Это может привести к значительным повреждениям. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, устройство охлаждает неправильно.

- ▶ Прикрутите шарниры и шаровую головку амортизатора закрывания двери 4 Нм.
- ▶ Закрутите кронштейн амортизатора закрывания двери с усилием 3 Нм.
- ▶ Проверить все болты и при необходимости подтянуть.

4.4 Подключение воды*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- ▶ Отсоедините устройство от розетки, прежде чем подключать его к водопроводу.
- ▶ Перекройте подачу воды до тех пор, пока не будут подсоединены трубопроводы для подачи воды устройства для приготовления кубиков льда (льдогенератор).
- ▶ Подсоединение к сети для подачи питьевой воды разрешается выполнять только квалифицированному слесарю-водопроводчику.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность отравления!

- ▶ Качество воды, которое используется в устройстве, должно соответствовать предписанию по подготовке питьевой воды, действующему в стране использования (напр., 98/93 EC).
- ▶ IceMaker служит исключительно для приготовления кубиков льда в количестве, необходимом в домашнем хозяйстве, и должен снабжаться пригодной для этого водой.

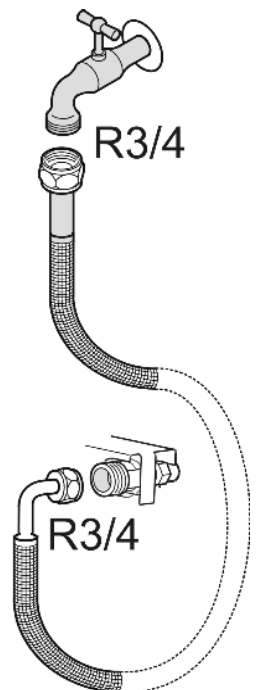
- Значение давления воды должно составлять от 0.15 МПа до 0.6 МПа (1,5 бар - 6 бар).

- Подвод воды к устройству должен осуществляться через трубопровод холодной воды, который соответствует предписаниям по рабочему давлению и гигиеническим нормам.

Используйте шланг из высококачественной стали, входящий в комплект поставки (длина 1,5 м). Не используйте старые шланги повторно. Шланг длиной 3 м можно приобрести в сервисной службе. Устанавливать его разрешается только специалисту.

В фитинге шланга находится приемный фильтр с уплотнением.

- В месте подсоединения шлангопровода к системе домашнего водоснабжения необходимо предусмотреть запорный кран, чтобы в случае необходимости можно было перекрыть подачу воды.



- Все приборы и устройства для подвода воды должны соответствовать предписаниям, действующим в стране использования.
- При установке не допускается повреждение или перегибание линии подачи воды.
- ▶ Подсоедините к запорному крану прямую часть прилагаемого шланга из высококачественной стали.

Электромагнитный клапан находится внизу на обратной стороне устройства. Он оснащен метрической резьбой R3/4.

- ▶ Подсоедините к электромагнитному клапану изогнутую в виде угла часть шланга из высококачественной стали.
- ▶ Откройте запорный кран системы подвода воды и проверьте герметичность всей водяной системы.
- Перед первым вводом в эксплуатацию:
- ▶ привлечите компетентного специалиста для удаления воздуха из водопровода.



4.5 Установка

Все крепежные детали входят в комплект устройства.

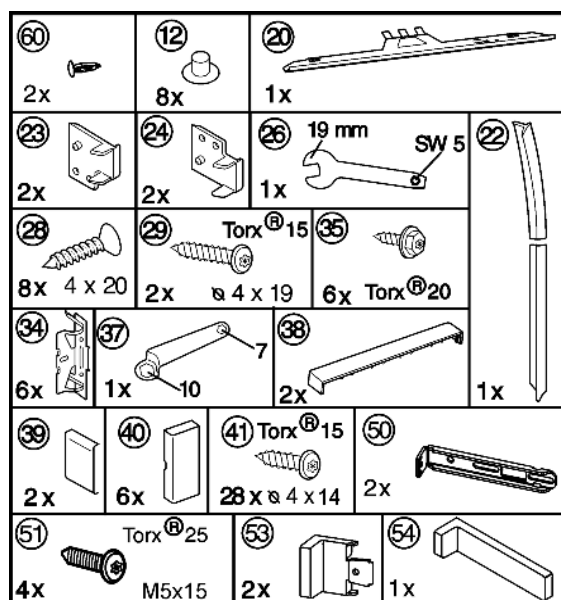


Fig. 6

Убедитесь, что подготовлен следующий инструмент:

- Аккумуляторная отвертка Torx 15. 20. 25
- Отвертка
- Шестигранный ключ 13, уровень

Промежуточное основание и боковая стенка мебельного шкафа должны быть под прямым углом друг к другу. Выровняйте мебельный шкаф при помощи уровня и уголка. Если требуется, используйте для выравнивания подкладки.

Устройство также можно встроить в обычный кухонный шкаф. В этом случае демонтируйте фурнитуру мебельной дверцы и ниши. Она не понадобится, т. к. мебельная дверца монтируется на дверцу устройства.

Указание

- ▶ Перед монтажом мебельной дверцы убедитесь, что ее допустимый вес не превышен.
- ▶ В противном случае не исключено повреждение шарниров и, как результат, нарушение функционирования.

	Максимальный вес мебельной дверцы	
	Дверь холодильного отделения	Дверь морозильного отделения
ICBN 30.., SICBN 30.., ICB 31..	20 кг	12 кг
ICBP 31..	19 кг	12 кг

Проверьте установочные размеры:

	A	B	C
ICB 31, ICBP 31	1772 mm - 1788 mm	1770 mm	549 mm
ICBN 30, SICBN 30	1772 mm - 1788 mm	1770 mm	695 mm

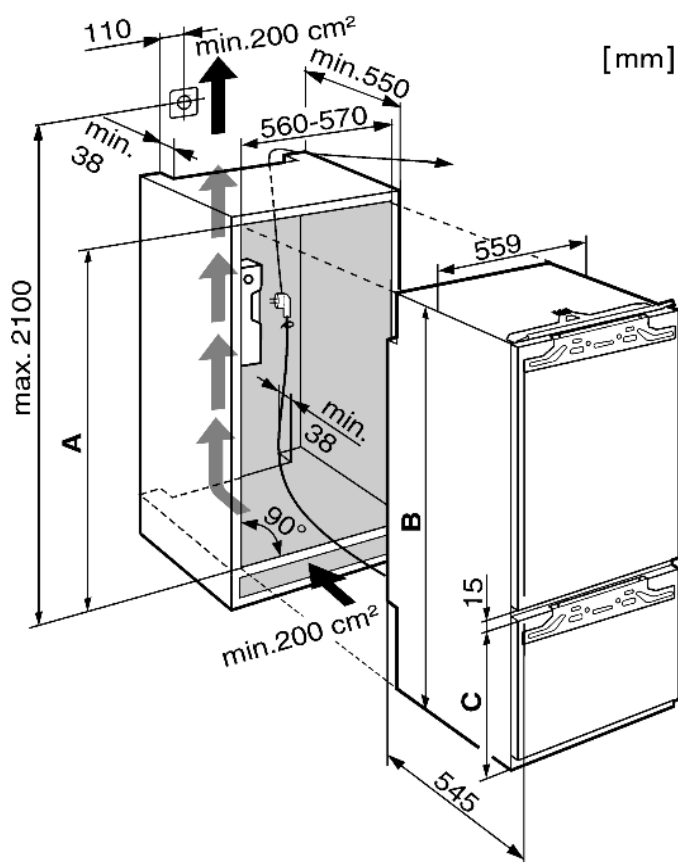


Fig. 7

Ввод в работу

4.5.1 Монтаж устройства

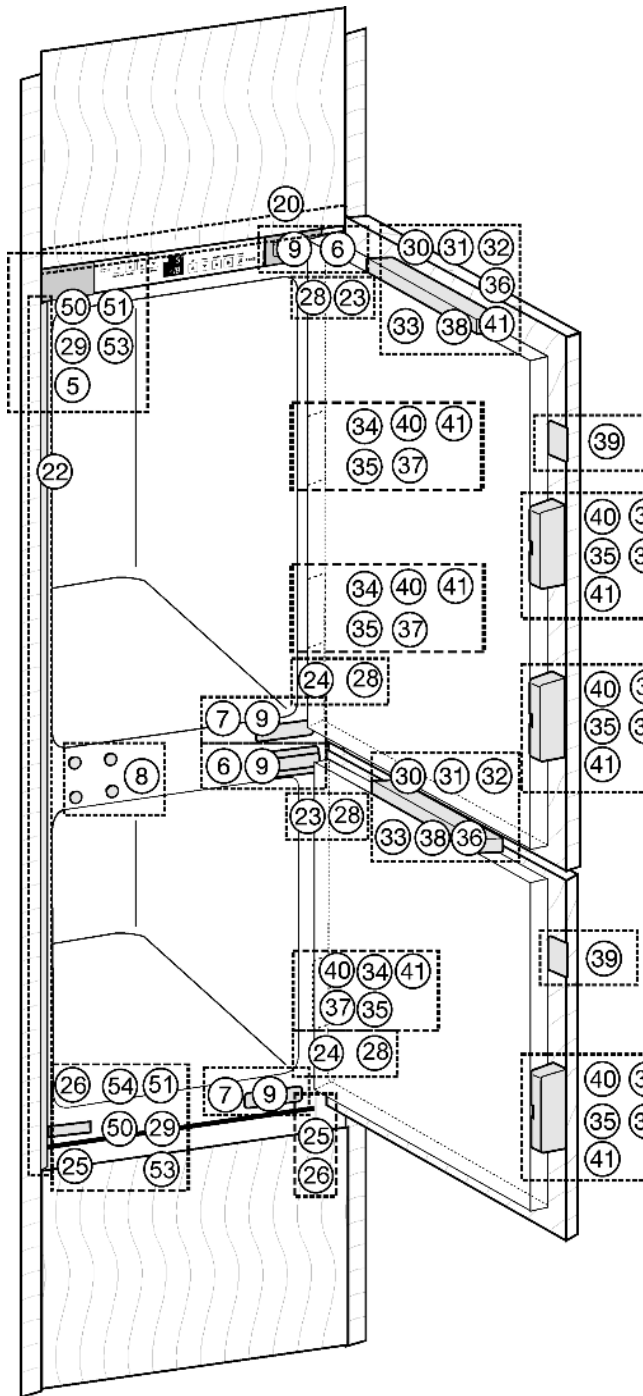


Fig. 8

- ▶ Снимите соединительный кабель с задней стороны устройства. При этом необходимо удалить держатель кабеля, иначе из-за вибрации будет слышен шум!
- ▶ Проложите сетевой кабель при помощи шнура так, чтобы устройство после установки (монтажа) можно было легко подключить.



Fig. 9

В устройствах с жестким подключением воды для IceMaker:

- ▶ Подключите IceMaker (см. 4.4).

Все устройства:

- ▶ Вдвиньте устройство на 3/4 в нишу.
- ▶ Снимите крышки Fig. 8 (5,6,7).

- ▶ Установите выравнивающий козырек Fig. 10 (20) в устройство посередине: вдвиньте в перемычку и навесьте на замочные отверстия.

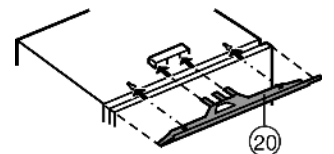


Fig. 10

- ▶ Прикрутите все крепежные уголки Fig. 11 (34) винтами с шестигранной головкой Fig. 11 (35) на дверце устройства, используя предварительно просверленные отверстия.

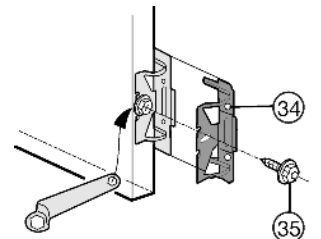


Fig. 11

Для стенок мебели толщиной 16 мм ширина ниши = 568 мм:

- ▶ Защелкните распорный элемент Fig. 12 (23) на верхнем и распорный элемент Fig. 8 (24) на нижнем шарнире.

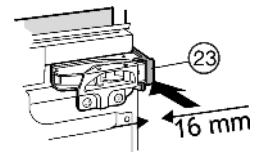


Fig. 12

- ▶ Наденьте верхнюю и нижнюю крышку Fig. 13 (53) на крепежный уголок Fig. 13 (50).

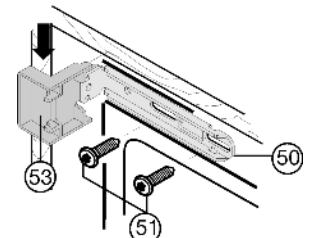


Fig. 13

- ▶ Закрепите крепежный уголок Fig. 13 (50) вверху и внизу винтами Fig. 13 (51) так, чтобы уголок можно было немного двигать влево и вправо.

- ▶ Снимите защитную пленку с декоративной планки Fig. 14 (22). Прикрепите декоративную планку Fig. 14 (22) со стороны ручки заподлицо с лицевой стороной к выступу крышки Fig. 13 (53) и наклейте на боковую стенку устройства.

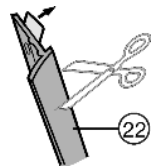


Fig. 14

- ▶ При необходимости укоротите декоративную планку Fig. 14 (22) внизу: Декоративная планка Fig. 14 (22) должна заканчиваться на 3 мм выше верхней кромки нижнего крепежного уголка Fig. 8 (50).

Вдвиньте и выровняйте устройство:

- ▶ Вдвигайте устройство до тех пор, пока крышки Fig. 13 (53) не будут упираться Fig. 13 в боковую стенку предмета мебели.
- ▶ Выкрутите регулируемую опору.

Для стенок мебели толщиной 16 мм ширина ниши = 568 мм:

- ▶ Закрепите распорные элементы на боковой стенке мебели.

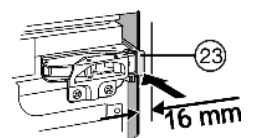


Fig. 15

Для стенок мебели толщиной 19 мм ширина ниши = 562 мм:

- ▶ Выровняйте передние кромки шарниров заподлицо с боковой стенкой мебели.

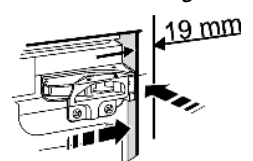


Fig. 16

Для мебели (16 мм и 19 мм) с упорными элементами дверей (утолщения, уплотнения и т. д.):

- ▶ Учитывайте конструктивный размер (глубину упорных элементов дверей). Выдвиньте шарниры и крышки *Fig. 13 (53)* на расстояние, соответствующее этому конструктивному размеру.

Все устройства:

- ▶ Выставьте устройство прямо, регулируя опоры *Fig. 8 (25)* при помощи прилагаемого вилочного ключа *Fig. 8 (26)*.
- ▷ Теперь устройство следует правильно разместить по глубине. Расстояние от передней кромки боковой стенки мебели до корпуса устройства составляет 42 мм по всей длине. (Учитывайте упорные элементы дверей, такие как утолщения и уплотнения.)

Указание

Нарушение функционирования из-за неправильного монтажа!

Если величина зазора не соблюдается, то, возможно, дверца не будет закрываться безупречно. Это может привести к обледенению, образованию конденсата и нарушениям функционирования.

- ▶ В обязательном порядке соблюдайте зазор по периметру 42 мм. (Учитывайте упорные элементы дверей, такие как утолщения и уплотнения.)

Закрепите устройство в нише:

- ▶ На обеих дверцах прикрутите винтами для стружечной плиты *Fig. 17 (28)* вверху и внизу через серьги шарнира.

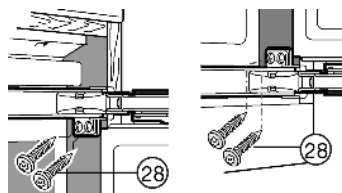


Fig. 17

Со стороны ручки вверху:

- ▶ Немного ослабьте винты *Fig. 18 (51)*.
- ▶ Закрепите верхний крепежный уголок *Fig. 18 (50)* с помощью винтов для стружечной плиты *Fig. 18 (29)* $\varnothing 4 \times 19$ на стенке мебели.

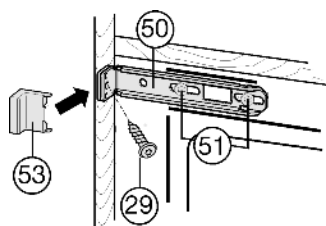


Fig. 18

- ▶ Удалите выступающий конец крышки *Fig. 18 (53)*.

- ▶ Затяните винты *Fig. 18 (51)*.
- ▶ Установите крышку *Fig. 18 (53)*.

Со стороны ручки внизу:

- ▶ Немного ослабьте винты *Fig. 19 (51)*.
- ▶ Закрепите нижний крепежный уголок *Fig. 19 (50)* с помощью винтов для стружечной плиты *Fig. 19 (29)* $\varnothing 4 \times 19$ на стенке мебели.

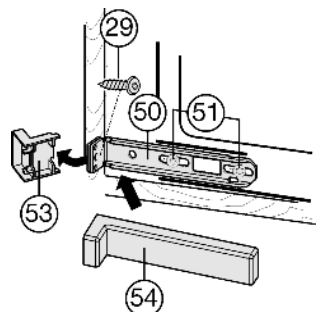


Fig. 19

- ▶ Удалите выступающий конец крышки *Fig. 19 (53)*. Он больше не понадобится.

- ▶ Затяните винты *Fig. 19 (51)*.
- ▶ Установите крышку *Fig. 19 (54)* на нижний крепежный уголок *Fig. 19 (50)*.

- ▶ Закройте дверцу устройства.

4.5.2 Монтаж мебельных дверец

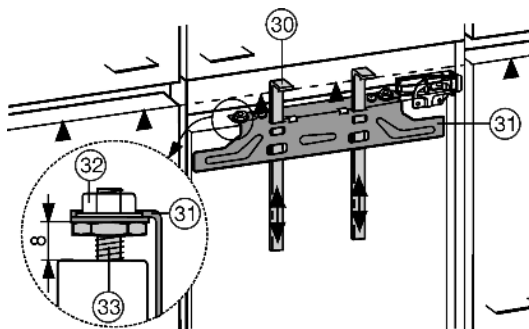


Fig. 20

Для обеих дверец потребуются монтажные приспособления *Fig. 20 (30)*. Поэтому монтируйте мебельные дверцы по очереди.

- ▶ Проверьте предварительную установку 8 мм. (Расстояние между дверцей устройства и нижней кромкой поперечины)

- ▶ Монтажные приспособления *Fig. 20 (30)* сдвиньте вверх на высоту мебельной дверцы. Нижняя упорная кромка \blacktriangle монтажного приспособления = верхней кромке подлежащей установке мебельной дверцы.

- ▶ Открутите крепежную поперечину *Fig. 21 (31)* с помощью контргайки *Fig. 21 (32)*.

- ▶ Навесьте крепежную поперечину *Fig. 21 (31)* с монтажными вспомогательными элементами *Fig. 21 (30)* на внутреннюю сторону мебельной дверцы.

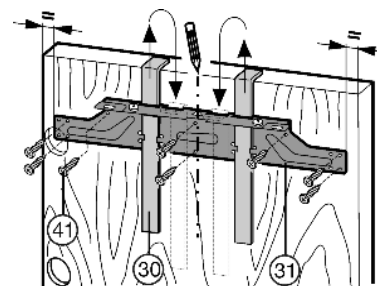


Fig. 21

при ширине ниши 600 мм:

- ▶ Выравнивание крепежной поперечины *Fig. 21 (31)* по центру: начертите короткую центральную линию на мебельной дверце, совместите с ней острие стрелки поперечины.

- ▷ Расстояния до наружных кромок справа и слева должны быть одинаковыми.

Для дверец из ДСП:

- ▶ Прикрутите крепежную поперечину *Fig. 21 (31)* по меньшей мере 6 винтами *Fig. 21 (41)*.

Для насетных дверец:

- ▶ Прикрутите крепежную поперечину *Fig. 21 (31)* 4 винтами *Fig. 21 (41)* по краю.

- ▶ Вытяните вверх монтажные приспособления *Fig. 21 (30)* и, развернув, вставьте их в расположенные рядом приемные отверстия.

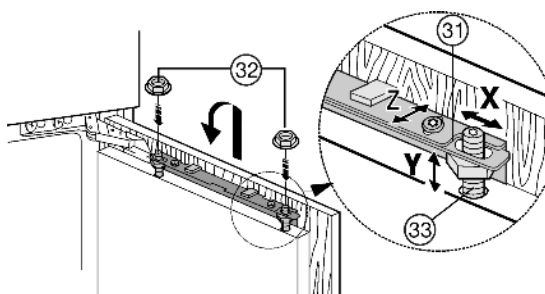


Fig. 22

- ▶ Навесьте мебельную дверцу на регулировочные болты *Fig. 22 (33)* и контргайки *Fig. 22 (32)* накрутите на регулировочные болты, не затягивая.

- ▶ Закройте дверцу.

Ввод в работу

- ▶ Проверьте расстояние от дверцы устройства до мебельных дверец, расположенных рядом.
- ▶ Выравнивание бокового положения мебельной дверцы: Сдвиньте мебельную дверцу в направлении X.
- ▶ Выравнивание мебельной дверцы по высоте и боковому наклону: с помощью отвертки установите положение регулировочными болтами Fig. 22 (33).

▷ Мебельная дверца установлена заподлицо и в одну линию с расположенными рядом лицевыми поверхностями мебели.

- ▶ Затяните контргайки Fig. 22 (32).

Следите, чтобы обе металлические кромки были расположены заподлицо, символ //:

- ▶ Просверлите в мебельной дверце крепежные отверстия (возможно для этого понадобится сначала наметить отверстие шилом).

- ▶ Скрепите вместе дверцу устройства и мебельную дверцу винтами Fig. 23 (41) при помощи крепежного уголка Fig. 23 (34).

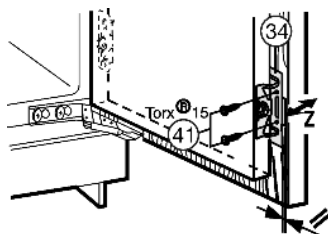


Fig. 23

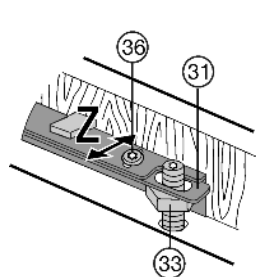
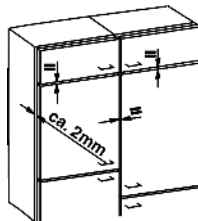
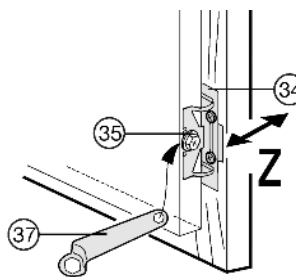


Fig. 24

- ▶ Выставьте мебельную дверцу по глубине Z: ослабьте сверху винты Fig. 24 (36), а снизу – винты с шестигранной головкой Fig. 24 (35) прилагаемым кольцевым гаечным ключом Fig. 24 (37), затем сдвиньте дверцу.

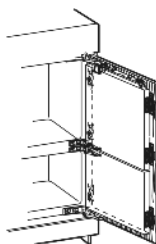
- ▶ Не допускайте упора в утолщения и уплотнения - это важно для нормального функционирования!

- ▶ Установите между мебельной дверцей и корпусом мебели зазор около 2 мм.



Для больших мебельных дверец:

- ▶ установите третью пару крепежных уголков Fig. 11 (34).
- ▶ Для этого используйте предварительно просверленные отверстия в дверце устройства в районе ручки.



- ▶ Проверьте посадку дверцы и при необходимости отрегулируйте.
- ▶ Затяните все винты.

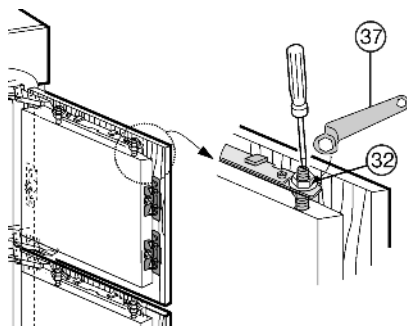


Fig. 25

- ▶ Затяните контргайки Fig. 25 (32) кольцевым гаечным ключом Fig. 25 (37), при этом регулировочные болты Fig. 25 (33) удерживайте от проворачивания отверткой.

- ▶ Установите и защелкните верхние крышки Fig. 26 (38).

- ▶ Установите боковые крышки Fig. 26 (39), надвиньте до упора и затем нажмите на них до защелкивания.

- ▶ Крышки Fig. 26 (40) надвиньте сбоку, затем отверткой отожмите вперед так, чтобы они защелкнулись.

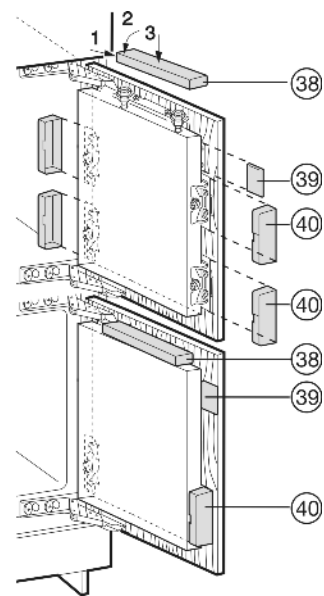


Fig. 26

- ▶ Установите и защелкните крышки Fig. 8 (5,6,7).

Проверьте следующие позиции, чтобы убедиться, что устройство установлено правильно: В противном случае это может привести к обледенению, образованию конденсата и нарушениям функционирования:

- ▷ Дверца должна правильно закрываться
- ▷ Мебельная дверца не должна прилегать к корпусу мебели
- ▷ Уплотнение на верхнем углу со стороны ручки должно прилегать плотно. Для проверки затемните помещение, поместите настольную лампу вверх в устройство и закройте дверцу. Если свет проходит, то следует проверить монтаж.

4.6 Упаковку утилизируйте надлежащим образом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой!

- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для вторичного использования:

- Гофрированный картон / картон
- Детали из вспененного полистирола
- Пленки и мешки из полиэтилена
- Обвязочные ленты из полипропилена
- сбитая гвоздями деревянная рама со вставкой из полиэтилена*

- ▶ Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.



4.7 Подключение устройства

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения электронного оборудования!

- ▶ Не используйте автономные инверторы (преобразователи постоянного тока в переменный или трехфазный ток), либо энергосберегающие разъемы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара и перегрева!

- ▶ Не используйте удлинители или распределители.

Вид тока (переменный ток) и напряжение на месте установки должны соответствовать данным, приведенным на заводской табличке (см. Основные отличительные особенности устройства).

Подключайте устройство только через надлежащим образом заземленную розетку с защитным контактом. Розетка должна быть защищена предохранителем 10 А или выше.

- ▶ Проверьте электрическое подключение.
- ▶ Вставьте вилку сетевого кабеля.



4.8 Включение устройства

Указание

- ▶ Чтобы полностью включить устройство, необходимо включить только морозильное отделение.

Включите устройство приблизительно за 2 часа перед первой загрузкой продуктов для замораживания.

Закладывайте продукты для замораживания не ранее, чем индикатор температуры покажет -18 °С.

4.8.1 Включение морозильного отделения

- ▶ Нажмите кнопку On/Off морозильного отделения Fig. 2 (3).
- ▷ Индикатор температуры холодильного отделения показывает заданную температуру.
- ▷ Индикатор температуры морозильного отделения мигает до тех пор, пока температура не станет достаточно низкой. Если температура выше 0 °С, то на индикаторе мигают штрихи, если ниже — мигает настроенная температура.

4.8.2 Холодильное отделение и отделение BioFresh включить

- ▶ Нажмите кнопку On/Off холодильного отделения Fig. 2 (11).
- ▷ Внутреннее освещение горит при открытой двери.
- ▷ Индикация температуры горит. Холодильное отделение и отделение BioFresh, а также морозильное отделение включены.

5 Обслуживание

5.1 Регулировка яркости индикатора температуры

Яркость индикатора температуры можно регулировать в соответствии с условиями освещенности помещения.

5.1.1 Регулировка яркости

Яркость можно установить в диапазоне н0 (нет освещения) – н5 (максимальная яркость).

- ▶ Активация режима настройки: удерживайте кнопку SuperFrost Fig. 2 (2) прилб. 5 секунд.
- ▷ На индикации появляется с.
- ▷ горит. Документы Кнопка SuperFrost мигает.
- ▶ Кнопкой настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5) или кнопкой настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4) выберите н.
- ▶ Подтвердить: Коротко нажмите кнопку SuperFrost Fig. 2 (2).

- ▶ Увеличение яркости индикации: нажмите кнопку настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5).



- ▶ Уменьшение яркости индикации: нажмите кнопку настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4).

- ▶ Подтвердить: нажмите кнопку SuperFrost Fig. 2 (2).

▷ Яркость установлена на новое значение.

- ▶ Выход из режима настройки: нажмите кнопку On/Off морозильного отделения Fig. 2 (3).

-или-

- ▶ Подождите 5 минуты.

▷ На индикаторе снова появляется показание температуры.

5.2 Защита от детей

Используя функцию "Защита от детей", можно быть уверенным, что дети во время игры случайно не выключат устройство.

5.2.1 Задание защиты от детей

- ▶ Активация режима настройки: удерживайте кнопку SuperFrost Fig. 2 (2) прилб. 5 секунд.

▷ На индикации появляется с.

▷ Кнопка SuperFrost мигает.

- ▶ Коротко нажмите кнопку SuperFrost Fig. 2 (2) для подтверждения.

- ▶ Включение: кнопкой настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5) или кнопкой настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4) выберите с!



- ▶ Выключение: кнопкой настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5) или кнопкой настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4) выберите с0.

- ▶ Подтвердить: нажмите кнопку SuperFrost Fig. 2 (2).

▷ Если горит символ "Защита от детей" Fig. 2 (8), то функция "Защита от детей" включена.

- ▶ Выход из режима настройки: нажмите кнопку On/Off морозильного отделения Fig. 2 (3).

-или-

- ▶ Подождите 5 минут.

▷ На индикаторе снова появляется показание температуры.

5.3 Аварийный сигнал открытой двери

Для холодильного и морозильного отделений и отделения Biofresh*

Если дверь открыта дольше 60 секунд, раздается звуковой сигнал.

Звуковой сигнал выключается автоматически, когда дверь закрыта.

5.3.1 Выключение сигнала открытой двери

Звуковой сигнал можно отключить при открытой двери. Возможность отключения звука действует в течение всего времени, пока открыта дверь.

- ▶ Нажмите кнопку Alarm Fig. 2 (1).

▷ Звуковой сигнал открытой двери прекращается.

5.4 Аварийный сигнал по температуре

Если температура морозильного отделения недостаточно низкая, то раздается звуковой сигнал (предупреждение).

Одновременно мигает индикация температуры.

Причина слишком высокой температуры может быть следующая:

- были заложены теплые свежие продукты
- при сортировке и извлечении продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха
- в течение долгого времени отсутствовало электропитание
- неисправность устройства

Звуковой сигнал выключается автоматически и индикатор температуры перестает мигать, если температура снова становится достаточно низкой.

Если аварийное состояние сохраняется: (см. Неисправности).

Указание

Если температура недостаточно низкая, то продукты могут испортиться.

► Проверьте качество продуктов. Испортившиеся продукты более не употребляйте.

5.4.1 Отключение аварийного сигнала по температуре

Звуковой сигнал можно отключить. Если температура снова становится достаточно низкой, то аварийная функция снова приводится в готовность.

► Нажмите кнопку Alarm Fig. 2 (1).

▷ Звуковой сигнал прекращается.

5.5 Холодильное отделение

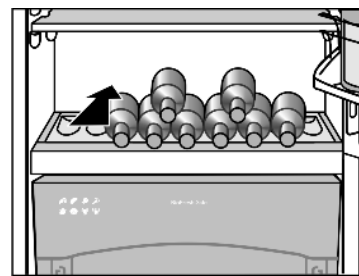
Благодаря естественной циркуляции воздуха в холодильном отделении устанавливаются зоны с различной температурой. Холоднее всего непосредственно над разделительной полкой отделения BioFresh и на задней стенке. В верхней передней зоне и на двери температура наиболее высокая.

5.5.1 Охлаждение продуктов

- В верхней зоне и на двери поместите масло и консервы. (см. Основные отличительные особенности устройства)
- Для упаковки используйте контейнеры для многократного применения из пластмассы, металла, алюминия, стекла или мешочки для хранения продуктов.
- Переднюю поверхность днища холодильного отделения используйте для кратковременного хранения охлаждаемых продуктов, например, при их перемещении или сортировке. Но не оставляйте охлаждаемые продукты в стоячем положении, иначе при закрытии двери они могут сдвинуться назад или опрокинуться.
- Размещайте продукты не слишком плотно, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Предохранение бутылок от опрокидывания: сдвиньте держатель для бутылок.

На днище холодильного отделения по выбору можно установить встроенное отделение для бутылок или стеклянную пластину:

- Использование отделения для бутылок: для экономии места храните стеклянную пластину под отделением для бутылок.
- Бутылки укладывайте дном к задней стенке. Если бутылки выступают вперед за пределы отделения для бутылок:
- переставьте нижнюю полку на двери на одну позицию вверх.



5.5.2 Регулировка температуры

Температура может быть установлена от 9 °C до 4 °C / исполнение для Австралии 9 °C до 3 °C, рекомендуется 5 °C.*

Указание*

Если температура должна быть ниже 4 °C/3 °C*:

- Установите температуру охлаждения на 4 °C/3 °C*.
- Установите температуру в отделении BioFresh на значение от 1/4 (немного холоднее) до 1 (холоднее всего) (см. 5.6).

► Установка более высокой температуры: нажмите кнопку настройки вверх холодильного отделения Fig. 2 (10).

► Установка более низкой температуры: нажмите кнопку настройки вниз холодильного отделения Fig. 2 (9).

▷ При первом нажатии на индикаторе температуры холодильного отделения отображается до этого заданное значение.

► Температуру меняйте ступенями по 1 °C: коротко нажмите клавишу.

► Непрерывное изменение температуры: удерживайте клавишу нажатой.

▷ Во время настройки задаваемое значение мигает.

▷ Прибл. через 5 секунд после последнего нажатия кнопки на индикации появляется фактическая температура. Температура медленно выйдет на новое значение.

5.5.3 SuperCool

Режим SuperCool означает включение максимальной мощности охлаждения. Таким образом можно достичь более низкой температуры. Используйте SuperCool для быстрого охлаждения большого количества продуктов.

Когда включен режим SuperCool, работает вентилятор. Устройство работает с максимальной мощностью охлаждения, из-за этого временно могут усилиться шумы при работе холодильного агрегата.

SuperCool предполагает немного большее потребление электроэнергии.

Режим SuperCool охлаждать

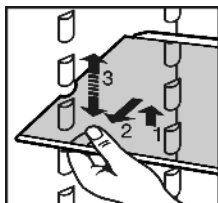
- Коротко нажмите кнопку SuperCool Fig. 2 (12).
- ▷ Кнопка SuperCool Fig. 2 (12) горит.
- ▷ Температура холодильного отделения опустится до самого низкого значения. SuperCool включён.
- ▷ SuperCool автоматически выключается через 6–12 часов. Устройство продолжает работать в обычном энергосберегающем режиме.

SuperCool - досрочное выключение

- Коротко нажмите кнопку SuperCool Fig. 2 (12).
- ▷ Кнопка SuperCool Fig. 2 (12) гаснет.
- ▷ SuperCool выключено.

5.5.4 Перемещение съемных полок

Съемные полки защищены от случайного вытаскивания с помощью стопоров.



- ▶ Съемную полку с задним упором вставляйте упором вверх.
- ▷ Продукты не примерзают к задней стенке.

5.5.5 Используйте разделяемую полку

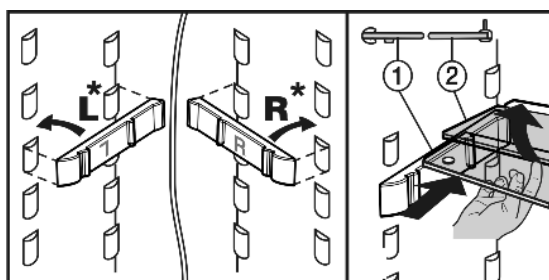
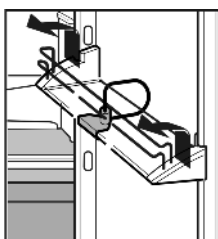


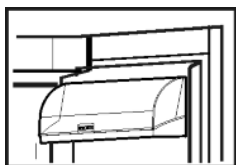
Fig. 27

- ▶ Вставьте опорные шины, при этом по обстоятельствам учитывайте положение правой (R) и левой (L) частей!
- ▶ Стеклоплатная полка с опорной кромкой (2) должна быть расположена сзади.



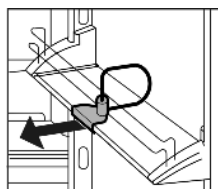
Контейнер для масла и сыра всегда извлекайте вместе с крышкой.

- ▶ Снятие крышки: отжимайте боковую стенку контейнера для масла и сыра наружу, пока не появится возможность освободить крепление крышки и извлечь крышку в сторону.



5.5.7 Извлечение держателя для бутылок

- ▶ Держатель для бутылок всегда берите за пластмассовую часть.



5.6 Отделение BioFresh

Отделение BioFresh для некоторых свежих продуктов обеспечивает увеличение срока хранения до трех раз при сохранении качества по сравнению с обычным охлаждением.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

5.6.1 HydroSafe

Отделение HydroSafe при задании "влажного" режима подходит для хранения без упаковки салата, овощей, фруктов с высокой собственной влажностью. При достаточно заполненном выдвижном ящике устанавливается атмосфера "выпадения росы" с влажностью воздуха до макс. 90%. Влажность воздуха в ящике зависит от влажности заложенных для охлаждения продуктов, а также от частоты открывания ящика. Влажность пользователь может регулировать самостоятельно.

5.6.2 DrySafe

Отделение DrySafe может быть использовано для хранения сухих или упакованных продуктов (например, молочные продукты, мясо, рыба, колбаса). Здесь поддерживается относительно сухой режим хранения.

5.6.3 Хранение продуктов

Указание

- ▶ Не подлежат хранению в Отделении BioFresh чувствительные к холоду овощи, такие как огурцы, баклажаны, полурезные помидоры, цуккини, а также все чувствительные к холоду южные фрукты.

- ▶ Тогда продукты не испортятся под действием занесенных микроорганизмов: Незапакованные продукты животного и растительного происхождения храните отдельно друг от друга в выдвижных ящиках. То же относится к различным сортам мяса.

Если из-за недостатка места продукты приходится хранить вместе:

- ▶ запакуйте продукты.

5.6.4 Сроки хранения

Ориентировочные значения для сроков хранения при пониженной влажности воздуха

Масло	до	90	дней
Твердый сыр	до	110	дней
Молоко	до	12	дней
Колбаса, нарезка	до	9	дней
Птица	до	6	дней
Свинина	до	7	дней
Говядина	до	7	дней
Дичь	до	7	дней

Указание

- ▶ Обратите внимание, что продукты, богатые белком, портятся быстрее. Это означает, что мясо животных, имеющих панцирь или ракообразных, портится быстрее, чем рыба, а рыба - быстрее, чем обычное мясо.

Ориентировочные значения для сроков хранения при высокой влажности воздуха

Овощи, салат			
Артишоки	до	14	дней
Сельдерей	до	28	дней
Цветная капуста	до	21	дня
Брокколи	до	13	дней
Салатный сорт цикория	до	27	дней

Ориентировочные значения для сроков хранения при высокой влажности воздуха			
Валерьянница	до	19	дней
Горох	до	14	дней
Капуста листовая	до	14	дней
Морковь	до	80	дней
Чеснок	до	160	дней
Кольраби	до	55	дней
Кочанный салат	до	13	дней
Травы	до	13	дней
Лук	до	29	дней
Грибы	до	7	дней
Редис	до	10	дней
Брюссельская капуста	до	20	дней
Спаржа	до	18	дней
Шпинат	до	13	дней
Савойская капуста	до	20	дней
Фрукты			
Абрикосы	до	13	дней
Яблоки	до	80	дней
Груши	до	55	дней
Ежевика	до	3	дней
Финики	до	180	дней
Земляника	до	7	дней
Инжир	до	7	дней
Черника	до	9	дней
Малина	до	3	дней
Смородина	до	7	дней
Вишня, сладкая	до	14	дней
Киви	до	80	дней
Персики	до	13	дней
Сливы	до	20	дней
Брусника	до	60	дней
Ревень	до	13	дней
Крыжовник	до	13	дней
Виноград	до	29	дней

5.6.5 Регулировка температуры в отделении BioFresh

Температура может быть установлена автоматически в диапазоне от 0 °C до 3 °C.

Можно установить несколько более низкую или более высокую температуру. Температура регулируется от ы1 (самая низкая температура) до ь3 (самая высокая температура). Предварительно установлено значение ь5. При установке значений от ы1 до ь4 температура может упасть ниже 0 °C, так что продукты слегка заморозятся.

▶ Активация режима настройки: удерживайте кнопку SuperFrost Fig. 2 (2) прибл. 5 секунд.

▷ Кнопка SuperFrost мигает.

▷ На индикаторе температуры появляется: с

▶ Нажимайте кнопку настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5) до тех пор, пока не замигает индикация ь.

▶ Подтвердить: кнопку SuperFrost коротко нажать.

▶ Установка более низкой температуры: нажмите кнопку настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4).

▶ Подтвердить: кнопку SuperFrost нажать.

▷ Температура медленно выйдет на новое значение.



▶ Выход из режима настройки: нажмите кнопку On/Off морозильного отделения Fig. 2 (3).

-или-

▶ Подождите 5 минут.

▷ На индикаторе снова появляется показание температуры.

5.6.6 Регулировка влажности в отделении HydroSafe

▶ низкая влажность воздуха: сдвиньте регулятор влево.

▶ высокая влажность воздуха: сдвиньте регулятор вправо.



5.6.7 Выдвижные ящики*

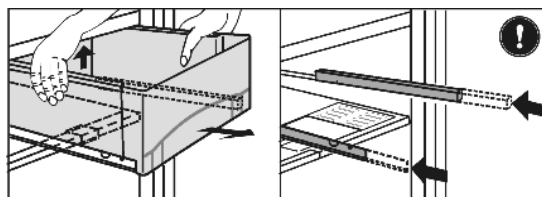


Fig. 28

▶ Выдвинуть ящик, приподнять его заднюю часть и извлечь на себя.

▶ Вставить направляющие на место!

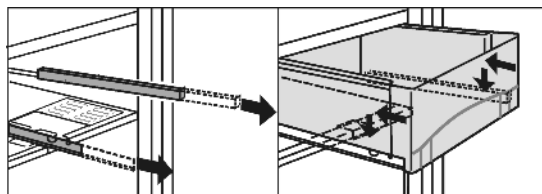


Fig. 29

▶ Вытащить направляющие.

▶ Надеть выдвижной ящик на направляющие и задвинуть ящик до щелчка.

5.6.8 Выдвижные ящики с демпфером*

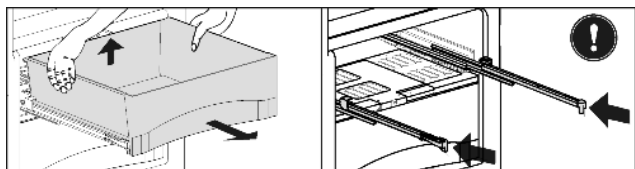


Fig. 30

▶ Выдвинуть ящик, приподнять его заднюю часть и извлечь на себя.

▶ Вставить направляющие на место!

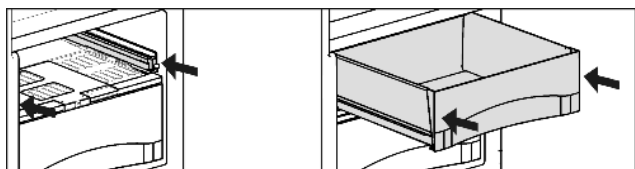


Fig. 31

- ▶ Вставить направляющие.
- ▶ Надеть выдвижной ящик и задвинуть до щелчка.

5.6.9 Пластина регулировки влажности

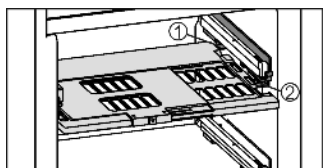


Fig. 32

- ▶ Снятие пластины регулировки влажности: при снятых выдвижных ящиках осторожно потянуть пластину вперед и извлечь ее через низ.
- ▶ Установка пластины регулировки влажности: поперечные ребра крышки на пластине вставить через низ в задний держатель Fig. 32 (1) и защелкнуть спереди на держателе Fig. 32 (2).

5.7 Морозильное отделение

В морозильном отделении можно хранить уже замороженные продукты, готовить кубики льда и замораживать свежие продукты.

5.7.1 Замораживание продуктов

Каждый выдвижной ящик должен содержать не более 25 кг продуктов, а каждая из пластин — не более 35 кг.

После закрывания двери возникает разрежение. После закрывания подождите прибл. 1 минуту, тогда дверь будет легче открыть.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы осколками стекла!

Бутылки и банки с напитками при замораживании могут взорваться. Это в особенности относится к газированным напиткам.

- ▶ Не замораживайте бутылки и банки с напитками!

Для того, чтобы продукты быстро промерзли полностью, не кладите в каждый пакет больше следующего количества:

- фрукты, овощи до 1 кг
- мясо до 2,5 кг

- ▶ Упакуйте разделенные на порции продукты в пакеты для замораживания, контейнеры для многократного использования из пластмассы, металла или алюминия.

5.7.2 Размораживание продуктов

- в холодильном отделении
- при комнатной температуре
- в микроволновой печи
- в духовке/в аэрогриле

- ▶ Размороженные продукты замораживайте снова только в исключительных случаях.

5.7.3 Регулировка температуры в морозильном отделении

В серийном варианте устройство отрегулировано для работы в нормальном режиме.

Температура может быть установлена от -16 °C до -26 °C / исполнение для Австралии -14 °C до -26 °C, рекомендуется -18 °C.*

- ▶ Установка более высокой температуры: нажмите кнопку настройки Up морозильного отделения Fig. 2 (5).
- ▶ Установка более низкой температуры: нажмите кнопку настройки Down морозильного отделения Fig. 2 (4).

- ▷ При первом нажатии на индикаторе температуры морозильного отделения отображается прежнее значение..
- ▶ Температуру меняйте ступенями по 1 °C: коротко нажмите клавишу.

-или-

- ▶ Непрерывное изменение температуры: удерживайте клавишу нажатой.

- ▷ Во время настройки задаваемое значение мигает.
- ▷ Прибл. через 5 секунд после последнего нажатия кнопки на индикации появляется фактическая температура. Температура медленно выйдет на новое значение.

5.7.4 SuperFrost

С помощью этой функции можно быстро полностью заморозить свежие продукты. Устройство работает с максимальной мощностью охлаждения, из-за этого временно могут усилиться шумы при работе холодильного агрегата.

Кроме того, уже замороженные замораживаемые продукты получают "запас холода". Благодаря этому продукты дольше остаются замороженными, когда устройство размораживает.

Можно в течение 24 часов заморозить столько килограммов свежих продуктов, сколько указано на заводской табличке у значка "Производительность по замораживанию ... кг/24 часа". Это максимальное количество замораживаемых продуктов может быть различным в зависимости от модели и климатического класса.

SuperFrost не следует включать в следующих случаях:

- при закладке уже замороженных изделий
- при замораживании ежедневно до 2 кг свежих продуктов

Режим SuperFrost - работа

- ▶ Один раз коротко нажмите кнопку SuperFrost Fig. 2 (2).
- ▷ Кнопка SuperFrost Fig. 2 (2) горит.
- ▷ Температура морозильника начнет опускаться, устройство будет работать с максимальной охлаждающей мощностью.
- При небольшом количестве замораживаемых продуктов:
 - ▶ подождите прибл. 6 часа.
 - ▶ Уложите свежие продукты в ящики.
- При максимальном количестве замораживаемых продуктов:
 - ▶ подождите прибл. 24 часа.
 - ▶ продукты в упаковке уложите непосредственно на подставку и после замораживания поместите в выдвижные ящики.
- ▷ SuperFrost выключается автоматически. В зависимости от количества заложенных продуктов, не ранее, чем через 30, и не позднее, чем через 65 часов.
- ▷ Замораживание закончено.
- ▷ Кнопка SuperFrost Fig. 2 (2) не горит.
- ▷ Устройство продолжает работать в обычном энергосберегающем режиме.

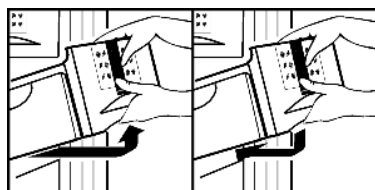
5.7.5 Выдвижные ящики

Указание*

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается и мощность охлаждения снижается.

Для устройств с NoFrost:

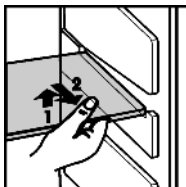
- ▶ самый нижний выдвижной ящик оставьте в устройстве!
- ▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!



- ▶ Чтобы хранить замороженные продукты непосредственно на съемных полках: выдвижной ящик потяните на себя и извлеките.

5.7.6 Съёмные полки

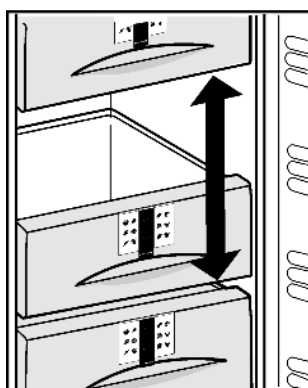
- ▶ Извлечение съёмных полок: приподнимите спереди и извлеките.
- ▶ Установка съёмных полок на место: просто вдвиньте до упора.



5.7.7 VarioSpace

В дополнение к выдвижным ящиками можно извлечь также и съёмные полки. Т.о. будет место для замораживания крупных продуктов. Благодаря этому можно замораживать птицу, мясо, большие части туш и высокие хлебобулочные изделия, а затем использовать их целиком.

- ▶ Каждый выдвижной ящик должен содержать не более 25 кг продуктов, а каждая из пластин — не более 35 кг.



5.7.8 Информационная табличка

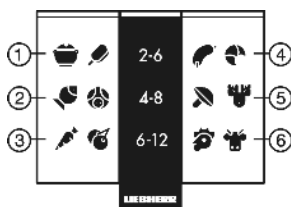


Fig. 33

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| (1) Готовые блюда, мороженое | (4) Колбаса, хлеб |
| (2) Свинина, рыба | (5) Дичь, грибы |
| (3) Фрукты, овощи | (6) Птица, говядина / телятина |

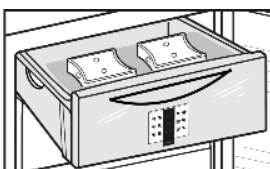
Числа обозначают срок хранения в месяцах для многих видов замороженных продуктов. Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

5.7.9 Аккумуляторы холода

При отсутствии напряжения аккумуляторы холода предотвращают слишком быстрое повышение температуры.

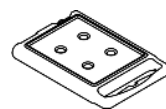
Использование аккумуляторов холода*

- ▶ Уложите аккумуляторы холода компактно в морозильное отделение.
- ▶ Замороженные аккумуляторы холода уложите в верхний передний отсек морозильного отделения на продукты для замораживания.



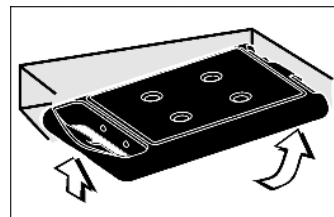
Использование аккумуляторов холода*

- ▶ Аккумуляторы холода следует заморозить и хранить в крышке морозильного отделения (устройства без модуля NoFrost).



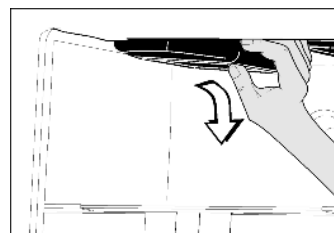
при извлеченном верхнем выдвижном ящике:

- ▶ Установка аккумуляторов холода: задвиньте аккумулятор холода назад в верхнюю стенку морозильной камеры и защелкните спереди.



при извлеченном верхнем выдвижном ящике:

- ▶ Извлечение аккумуляторов холода: Возьмитесь за аккумулятор холода сбоку и нажмите вниз.



5.7.10 IceMaker*

IceMaker находится в самом верхнем выдвижном ящике морозильного отделения. На выдвижном ящике имеется табличка "IceMaker".

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

- Устройство стоит горизонтально.
- Устройство включено.
- Морозильное отделение включено.
- IceMaker подсоединен к системе водоснабжения.

Включение IceMaker*

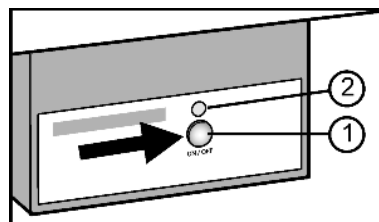


Fig. 34

- ▶ Вытяните выдвижной ящик.
- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку On/Off Fig. 34 (1) так, чтобы светодиод Fig. 34 (2) загорелся.
- ▶ Вдвиньте выдвижной ящик.

Указание

- ▶ IceMaker производит только кубики льда, если выдвижной ящик полностью закрыт.

Приготовление кубиков льда*

Производственная мощность зависит от температуры замораживания. Чем ниже температура, тем больше кубиков льда можно приготовить в определенный период времени.

Кубики льда падают из IceMaker в выдвижной ящик. Когда достигается определенный уровень заполнения, процесс изготовления кубиков льда прекращается. IceMaker не заполняет выдвижной ящик до краев.

Если требуется большое количество кубиков льда, то заполненный выдвижной ящик IceMaker можно заменить на соседний. Если выдвижной ящик закрыт, то IceMaker автоматически снова начинает приготовление кубиков льда.

После того, как IceMaker был включен в первый раз, может пройти 24 часа до того, как будут приготовлены первые кубики льда.

Указание

Если устройство используется первый раз или до этого не использовалось в течение длительного времени, то в модуле IceMaker или водопроводе могут скопиться частицы.

► Поэтому кубики льда, которые производятся в течение первых 24 часов, не использовать и не употреблять.

Выключение IceMaker*

Если кубики льда не требуются, можно выключить IceMaker независимо от морозильного отделения.

Если IceMaker выключен, то его выдвижной ящик также можно использовать для замораживания и хранения продуктов.

► Нажмите и удерживайте кнопку On/Off примерно 1 секунду так, чтобы светодиод погас.

► Очистить IceMaker.

▷ Это обеспечивает удаление остатков воды или льда в IceMaker.

6 Уход

6.1 ручное размораживание*

Размораживание **холодильного отделения** происходит автоматически. Талая вода испаряется благодаря теплу компрессора. Наличие капель воды на задней стенке функционально обосновано и полностью нормально.

► Регулярно очищайте отверстие для стока, чтобы талая вода могла вытечь (см. 6.3).

После длительной эксплуатации в **морозильном отделении** образуется слой инея или льда.

После длительной эксплуатации в устройстве образуется слой инея или льда.

Слой инея или льда образуется быстрее, если устройство часто открывают или в него закладывают теплые продукты. Однако толстый слой льда увеличивает расход электроэнергии. Поэтому регулярно размораживайте устройство.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

► Для размораживания не используйте электрические нагревательные или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.

► Не удаляйте лед острыми предметами.

► За день до размораживания SuperFrost включить.

▷ Замороженные продукты получают "запас холода".

► Выключите устройство.

▷ Индикатор температуры гаснет.

▷ Если индикация температуры не гаснет, значит активна функция защиты от детей (см. 5.2).

► Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.

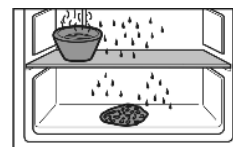
► Аккумуляторы холода положите сверху на замороженные продукты.

► Замороженные продукты, которые, возможно, находятся в выдвижном ящике, заверните в газетную или оберточную бумагу и поместите в холодное место.

► Поставьте на среднюю полку кастрюлю с горячей, но не кипящей водой.

-или-

► Оба нижних выдвижных ящика заполните до половины теплой на ощупь водой, и поставьте ящики в устройство.



▷ Размораживание ускоряется.

▷ Талая вода собирается в выдвижных ящиках.

► В процессе размораживания держите дверцу устройства открытой.

► Удаляйте отделившиеся кусочки льда.

► Следите за тем, чтобы талая вода не стекала на мебель.

► Остаток талой воды удаляйте губкой или тряпкой, при необходимости несколько раз.

► Вычистите устройство (см. 6.3) и вытрите его насухо.

6.2 Размораживание с помощью NoFrost*

Система NoFrost размораживает устройство автоматически.

Холодильное отделение:

Талая вода испаряется благодаря теплу компрессора.

► Регулярно очищайте отверстие для стока, чтобы талая вода могла вытечь. (см. 6.3)

Морозильное отделение:

Влага конденсируется на испарителе, периодически размораживается и испаряется.

► Устройство необязательно размораживать вручную.

6.3 Чистка устройства

Перед чисткой:



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может повредить поверхности и вызывать ожоги.

► Не используйте устройства очистки горячим паром!

ВНИМАНИЕ

Неправильная чистка ведёт к повреждению устройства!

► Используйте только неконцентрированные чистящие средства.

► Запрещается использовать губки с твёрдым или царапающим покрытием, а также стальную вату.

► Не используйте чистящие средства, содержащие песок, хлор, химикаты или кислоту.

► Не используйте химические растворители.

► Не допускайте повреждения заводской табличке на внутренней стороне устройства или её удаления. Она имеет значение для сервисной службы.

► Не допускайте обрыва кабеля или других узлов, их изгибания или повреждения.

► Не допускайте попадания используемой для чистки воды в желоба для стока, на вентиляционные решетки и электрические узлы.

► Разгрузите устройство.

► Извлеките сетевую вилку.

- Используйте мягкую ткань и универсальное чистящее средство с нейтральным значением pH.

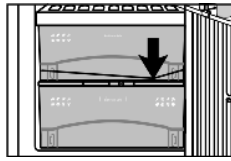
- Внутри устройства используйте только чистящие средства и средства ухода, безопасные для продуктов.



Неисправности

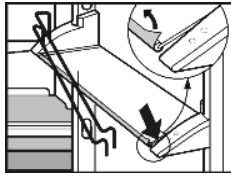
Внутренняя камера:

- ▶ Пластмассовые наружные и внутренние поверхности очищайте вручную чуть теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Очистка отверстия для стока талой воды: Удалите отложения, используя тонкие вспомогательные средства, например, ватные палочки.



Детали оборудования:

- ▶ Масленку вымойте в моечной машине.
- ▶ Прочие детали оборудования очистите вручную чуть теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
- ▶ Для очистки снимите опорные шины половинок стеклянных полок.
- ▶ Чистить телескопические направляющие следует влажной салфеткой. Запрещено удалять смазку с направляющих.*
- ▶ Разборка съемных полок: снимите планки и боковые детали.
- ▶ Разборка полок на двери: снимите защитную пленку со всех декоративных планок.



После чистки:

- ▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- ▶ Снова подсоедините устройство к сети и включите.
- ▶ Включите функцию SuperFrost (см. 5.7.4). Если температура достаточно низкая:
- ▶ снова заложите продукты.

6.4 Очистка IceMaker*

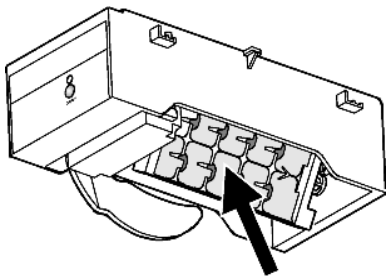


Fig. 35

IceMaker должен быть включен.

- ▶ Вытяните выдвижной ящик и удалите лёд.
- ▶ Выдвижной ящик промойте теплой водой и мягким чистящим средством.
- ▶ При извлеченном выдвижном ящике удерживайте нажатой кнопку On/Off (прибл. 10 секунд).
- ▷ Прибл. через 1 секунду гаснет светодиод, IceMaker выключен.
- ▷ Прибл. через 10 секунд светодиод начинает мигать и мигает около 60 секунд.
- ▶ Пока светодиод мигает, вдвиньте выдвижной ящик.
- ▷ Емкость для льда IceMaker поворачивается в наклонное положение.
- ▶ Извлеките выдвижной ящик.
- ▶ Промойте емкость для льда теплой водой. При необходимости используйте мягкое чистящее средство. Затем сполосните.
- ▶ Снова включите IceMaker.
- ▶ Нажимайте кнопку ON/OFF, пока не загорится светодиод, затем вдвиньте выдвижной ящик.
- ▷ IceMaker начинает приготовление кубиков льда. Если использовалось моющее средство:
- ▶ выбросьте первые три партии кубиков льда, чтобы удалить остатки моющего средства.

6.5 Сервисная служба

Сначала проверьте, можете ли Вы сами устранить неисправность на основании информации (см. Неисправности). Если нет, то обратитесь в сервисную службу. Адрес имеется в прилагаемом указателе сервисных служб.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы из-за неквалифицированно выполненного ремонта!

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. Уход), разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.

- ▶ Наименование устройства Fig. 36 (1), сервисный № Fig. 36 (2) и серийный № Fig. 36 (3) считайте с заводской таблички. Заводская табличка находится внутри устройства слева.

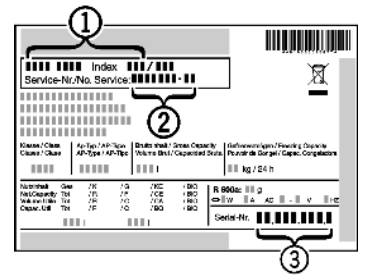


Fig. 36

- ▶ Обратитесь в сервисную службу и сообщите вид неисправности, наименование устройства Fig. 36 (1), сервисный № Fig. 36 (2) и серийный № Fig. 36 (3).
- ▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ До прибытия специалиста сервисной службы держите устройство закрытым.
- ▷ Продукты дольше останутся холодными.
- ▶ Извлеките сетевую вилку (не тяните при этом за соединительный кабель) или выключите предохранитель.

7 Неисправности

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Если, всё же, при эксплуатации возникла неисправность, то проверьте, не вызвана ли она ошибкой эксплуатации. В этом случае возникшие расходы должны быть отнесены на счет пользователя даже в период гарантийного обслуживания. Следующие неполадки пользователь может устранить самостоятельно:

Устройство не работает.

- Устройство не включено.
- ▶ Включить устройство.
- Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.
- ▶ Проверьте сетевую вилку.
- Предохранитель розетки не в порядке.
- ▶ Проверьте предохранитель.

Увеличилась продолжительность работы компрессора.

- При небольшой потребности в холоде компрессор переключается на пониженные обороты. Хотя из-за этого возрастает продолжительность работы, в результате энергия сберегается.
- ▶ Для энергосберегающих моделей это нормальное явление.
- SuperFrost включен.
- ▶ Чтобы быстрее охладить продукты, компрессор работает дольше. Это нормальное явление.
- SuperCool включен.

- ▶ Чтобы быстрее охладить продукты, компрессор работает дольше. Это нормальное явление.

Слишком громкий шум.

- Различные уровни скорости вращения компрессоров с регулированием скорости вращения* могут приводить к возникновению различных шумов.
- ▶ Такой шум является нормальным явлением.

бульканье и плеск

- Этот шум вызывает хладагент, текущий в холодильном контуре.
- ▶ Этот шум является нормальным.

легкий щелчок

- Этот шум возникает всегда, когда холодильный агрегат (мотор) автоматически включается или выключается.
- ▶ Такой шум является нормальным явлением.

Гудение. На короткое время оно становится громче, когда холодильный агрегат (двигатель) включается.

- При включенном SuperFrost при только что заложенных продуктах или если дверь долго была открыта, мощность охлаждения автоматически возрастает.
- ▶ Такой шум является нормальным явлением.
- При включенном SuperCool при только что заложенных продуктах или если дверь долго была открыта, мощность охлаждения автоматически возрастает.
- ▶ Такой шум является нормальным явлением.
- Окружающая температура слишком высокая.
- ▶ Решение: (см. 1.2)

Вибрационные шумы

- Устройство стоит на полу в неустойчивом положении. Из-за этого близстоящая мебель или предметы вибрируют при работе холодильного агрегата.
- ▶ Бутылки и емкости соприкасаются.

Шум текущей жидкости в области амортизатора закрывания двери.

- Шум возникает при открывании и закрывании двери.
- ▶ Такой шум является нормальным явлением.

На индикаторе температуры появляется: F0 - F5.

- имеет место неисправность.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу (см. Уход).

На индикаторе температуры появляется: n8

- Из-за отключения электропитания или прерывания подачи напряжения температура морозильного отделения за последние часы или дни была слишком высокой. После окончания перерыва в подаче электропитания устройство снова заработает в соответствии с последним заданным значением температуры.
- ▶ Нажмите кнопку Alarm Fig. 2 (1).
- ▷ На индикации температуры прибл. на 60 секунд появляется самая высокая температура, зафиксированная во время отключения электропитания. Затем электроника снова высветит действительную температуру морозильного отделения.
- ▶ Досрочное удаление индикации самой высокой температуры: Нажмите кнопку Alarm Fig. 2 (1).
- ▶ Проверьте качество продуктов. Испортившиеся продукты более не употребляйте. Размороженные продукты не замораживайте снова.

Ледогенератор IceMaker не включается.*

- Устройство и, тем самым, IceMaker не подключены.
- ▶ Подключите устройство (см. Ввод в работу).

IceMaker не делает кубиков льда.*

- IceMaker не включен.
- ▶ Включите IceMaker.
- Выдвижной ящик IceMaker закрыт неплотно.
- ▶ Правильно закройте выдвижной ящик.
- Вентиль для подачи воды не открыт.

- ▶ Откройте вентиль для подачи воды.

Температура недостаточно низкая.

- Дверь устройства неплотно закрыта.
- ▶ Закройте дверь устройства.
- Недостаточная вентиляция.
- ▶ Очистите вентиляционные решетки.
- Окружающая температура слишком высокая.
- ▶ Решение: (см. 1.2) .
- Устройство открывали слишком часто или надолго.
- ▶ Подождите, возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. Уход).
- Слишком большое количество свежих продуктов было заложено безSuperFrost .
- ▶ Решение: (см. 5.7.4)
- Температура установлена неправильно.
- ▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
- Устройство установлено вблизи источника тепла.
- ▶ Решение: (см. Ввод в работу).

Внутреннее освещение не работает.

- Устройство не включено.
- ▶ Включить устройство.
- Дверца была открыта дольше 15 минут.
- ▶ При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.
- Неисправен светодиод освещения или повреждена крышка:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удара электрическим током!

Под крышкой находятся токоведущие узлы.

- ▶ Для замены или ремонта светодиодов внутреннего освещения привлекайте только специалистов сервисной службы или персонал, имеющий соответствующую квалификацию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы лазерным излучением класса 1M.

- ▶ Когда крышка снята, не смотрите внутрь.

8 Вывод из работы

8.1 Выключение устройства

Указание

- ▶ Чтобы полностью выключить устройство, необходимо выключить только морозильное отделение.

8.1.1 Выключение морозильного отделения

- ▶ Кнопку "On/Off Gefrierteil" Fig. 2 (3) удерживайте прибл. 2 секунды.
- ▷ Индикаторы температуры не горят. Устройство выключено.

8.1.2 Выключение холодильного отделения с отделением BioFresh ("Сохранение свежести")

Указание

- ▶ При необходимости холодильное отделение может быть выключено отдельно.

Утилизация устройства

- ▶ Кнопку "On/Off Kühlteil" Fig. 2 (11) удерживайте прибл. 2 секунды.
- ▷ Индикация температуры холодильного отделения Fig. 2 (7) не горит. Холодильное отделение, Отделение BioFresh выключены.

8.2 Отключение

- ▶ Разгрузите устройство.
- ▶ Установите IceMaker в положение очистки (см. Уход).*
- ▶ Извлеките сетевую вилку.
- ▶ Вычистите устройство (см. 6.3).



- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, тогда не будут возникать неприятные запахи.

9 Утилизация устройства

Оно содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора. Утилизация старого оборудования должна быть выполнена надлежащим образом в соответствии с действующими на месте использования предписаниями.



При вывозе устройства, отслужившего свой срок, не повредите контур хладагента, т.к. в результате этого хладагент (тип указан на заводской табличке) и масло могут неконтролируемо выйти наружу.

- ▶ Приведите устройство в состояние, непригодное для употребления.
- ▶ Извлеките сетевую вилку.
- ▶ Отрежьте соединительный кабель.

10 Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство

Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH
D-88411 Оксенхаузен
Меммингер Штрассе 77-79
Германия

Информация об изготовителе / Гарантийное свидетельство

ВАЖНО: Данное Гарантийное Свидетельство действительно только для холодильного и морозильного оборудования, приобретенного и находящегося на территории РФ. При обнаружении недостатков изделия просим Вас обращаться к Продавцу или в указанный Продавцом Сервисный Центр.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас и поздравляем с приобретением высококачественной бытовой холодильной техники компании Liebherr. Компания Liebherr гарантирует Вам надежную работу Вашего холодильного или морозильного оборудования (далее – оборудование, изделие) в течение длительного времени при соблюдении требований инструкции по эксплуатации. Если Вы в течение гарантийного срока в приобретенном оборудовании торговой марки Liebherr обнаружите недостатки, связанные с изготовлением оборудования или использованными материалами, Ваши обоснованные требования будут удовлетворены в соответствии с действующим законодательством РФ при следующих условиях:

Условия гарантийного обслуживания:

- гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца с документально подтвержденной даты продажи оборудования Потребителю Продавцом;
- в случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается от даты изготовления;
- настоящая гарантия распространяется только на изделия, используемые исключительно в личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности;
- гарантийный срок на комплектующие и запасные части, установленные в изделии в ходе гарантийного и негарантийного ремонта, составляет 6 месяцев со дня передачи исправного изделия Потребителю;
- устранение недостатков в рамках гарантии осуществляется на безвозмездной основе (включая стоимость работ, материалов и транспортировки) авторизованной сервисной службой (уполномоченной сервисной организацией) на дому у Потребителя или в мастерской по усмотрению сервисной службы;
- настоящая гарантия действительна только для официально импортированных на территорию РФ изделий, а также изделий, приобретенных и находящихся на территории РФ;
- компания Liebherr оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед Потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем свидетельстве обязательствами;
- гарантийное свидетельство должно быть заполнено надлежащим образом, с указанием даты приобретения, модели и серийного номера изделия; серийный номер изделия совпадает с серийным номером, указанным в гарантийном свидетельстве.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки изделий, возникших после передачи изделия Потребителю, вследствие нарушения последним правил транспортировки и хранения, а также ненадлежащей эксплуатацией;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы;
- на недостатки изделий, возникших вследствие действий третьих лиц;
- на недостатки, которые вызваны несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, а также небрежным обращением;
- на недостатки, которые вызваны неправильным подключением и установкой;
- на недостатки изделий, которые возникли дополнительно вследствие эксплуатации изделия с уже имеющимися недостатками;
- на недостатки изделий, вызванные не зависящими от производителя причинами, а именно: несоответствием питающей сети требованиям государственного стандарта, а также техническим параметрам изделия; явлениями природы и стихийными бедствиями, пожарами; домашними и дикими животными, а также насекомыми и грызунами; попаданием внутрь посторонних предметов или веществ, и другими подобными причинами;
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины, вмятины и пр., возникшие в процессе транспортировки или эксплуатации, а также другие механические повреждения;
- на изделия, которые подвергались конструктивным изменениям;
- на изделия, которые подвергались ремонту или техническому освидетельствованию неавторизованными сервисными службами;
- на недостатки, возникшие вследствие попыток проведения ремонта Потребителем или неавторизованными сервисными службами;
- на изделия, с которых удален серийный номер или табличка с техническими характеристиками;
- на работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочего ухода за изделием;
- на отклонение характеристик оборудования в пределах допусков;
- на лампы накаливания и неоновые лампы, установленные в изделии;
- на изделия, которые были отремонтированы с использованием неоригинальных запасных частей.

Настоящие условия гарантийного обслуживания не ограничивают предусмотренные законом права Потребителей, но дополняют и уточняют права и обязательства, возникающие при заключении договора купли-продажи.

В соответствии с действующим законодательством РФ на холодильное и морозильное оборудование торговой марки Liebherr изготовителем установлен срок службы – 10 лет с момента передачи изделия Потребителю. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции Liebherr, фактический срок эксплуатации может значительно превышать установленный.

Модель: Дата приобретения: . .
Сервисный номер: – Серийный номер: . . .

Наименование и печать продавца	Название Сервисного Центра	Номер наряда	Дата поступления	Дата завершения

С условиями гарантии ознакомлен. Претензий к внешнему виду не имею. Потребитель _____ / _____ /

Товар сертифицирован.

Импортер: ООО «Либхерр-Русланд», 121059, Москва, 1-ая Бородинская ул., д. 5.

RUS